

Учреждение образования  
«Белорусский государственный экономический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор учреждения  
образования «Белорусский  
государственный экономический  
университет»

Е.Ф.Киреева

24.10.

2022

Регистрационный № УД 5290-22/уч.

**Профессионально ориентированный иностранный язык (2-й)**

Учебная программа учреждения высшего образования по учебной дисциплине  
для специальности:

1-25 01 13 «Экономика и управление туристской индустрией»

Учебная программа составлена на основе учебного плана учреждения высшего образования по специальности 1-25 01 13 «Экономика и управление туристской индустрией» от 24.06.2022 Регистрационный номер № 22 ДГИ-136.

### **СОСТАВИТЕЛИ:**

Комарова М.А., заведующий кафедрой немецкого и романских языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент;

Пантелеева И.В., старший преподаватель кафедры немецкого и романских языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»

### **РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

Гутовская М.С., заведующий кафедрой английского языкознания учреждения образования «Белорусский государственный университет», доктор филологических наук, доцент;

Малашенко Е. А., заведующий кафедрой английского и восточных языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат педагогических наук, доцент.

### **РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой немецкого и романских языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»  
(протокол № 1 от 31.08.2022г.)

Научно-методическим советом учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»  
(протокол № 1 от 19. 10. 2022)

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

В условиях перехода Республики Беларусь на непрерывную многоуровневую подготовку специалистов особое внимание уделяется качеству образования выпускников вуза. Одним из требований, предъявляемых к молодому специалисту, является высокий уровень владения профессиональным иностранным языком.

Учебная дисциплина «Профессионально ориентированный иностранный язык (2-й)» имеет практико-ориентированный характер и построена с учетом междисциплинарных связей, в первую очередь, знаний, навыков и умений, приобретаемых студентами в процессе изучения дисциплин социального, экономического и профессионального циклов. Она коррелирует с учебными дисциплинами «Профессионально ориентированный иностранный язык», «Деловой иностранный язык (2-й)» и предназначена для организации обучения профессионально ориентированному иностранному языку студентов III курса, которые уже освоили учебную дисциплину «Иностранный язык (2-ой)».

Учебная дисциплина «Профессионально ориентированный иностранный язык (2-й)» носит коммуникативно и профессионально направленный характер. Ее задачи определяются коммуникативными и познавательными потребностями специалистов соответствующего профиля.

**Целью обучения** второму профессионально ориентированному иностранному языку является овладение студентами коммуникативной иноязычной компетенцией, необходимой для решения профессиональных задач, общения с зарубежными партнерами в условиях межкультурной коммуникации и для дальнейшего самообразования.

Под *коммуникативной компетенцией* понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения. Соответственно, языковой материал рассматривается как средство реализации иноязычного речевого общения, при его отборе осуществляется функционально коммуникативный подход.

*Лингвопрофессиональная компетенция* будущих специалистов в сфере экономики и управления туристской деятельностью и экономики и управления гостиницами и ресторанами заключается в способности к восприятию и продуцированию профессиональных дискурсов, умении оперировать иноязычной общенаучной и профессиональной терминологической лексикой, анализировать, критически переосмысливать и осуществлять презентацию дискурсивного профессионально ориентированного материала.

Достижение основной цели учебной дисциплины определяется реализацией принципов:

- коммуникативной направленности;
- профессиональной направленности;
- социокультурной целесообразности;
- автономии студентов;
- сопоставительного подхода;

- нелинейности;
- интегративности.

Реализация основной цели обучения второму профессионально-ориентированному иностранному языку предполагает решение комплекса учебных задач:

1. Формирование и развитие коммуникативных профессиональных умений и навыков на иностранном языке, в том числе навыков публичного выступления.
2. Развитие коммуникативной культуры студентов, позволяющей участвовать в диалогах профессиональной направленности с учётом требований речевого этикета.
3. Развитие лингвистической (языковой) компетенции с целью владения языковым материалом для его использования в виде речевых высказываний, а также для самостоятельной работы с литературой профильного характера.
4. Развитие умений всех видов чтения профессиональной литературы.
5. Развитие способности поиска, анализа и критической оценки информации, полученной из различных аутентичных источников.
6. Формирование навыков аннотирования и реферирования текстов профессионального характера.
7. Развитие умений перевода.
8. Формирование навыков письма, работы с материалами профессионального и социально значимого содержания.
9. Развитие способности к непрерывному самообразованию на иностранном языке в профессиональной сфере.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен:

**знать:**

- грамматический минимум, основные структуры и функции языка, необходимые для овладения устными и письменными формами профессиональной коммуникации на иностранном языке;
- базовую профессионально ориентированную лексику;
- основы делового языка профессиональной направленности;
- специфику устной и письменной речи в сферах профессиональной, коммуникации;
- нормы культуры речевого общения и этикета страны изучаемого языка, культурно-исторические реалии;
- национально-культурные особенности построения и организации дискурса на родном и иностранном языках в рамках профессионально-обусловленных ситуаций;
- стилистические особенности словарного состава иностранного языка в сферах профессиональной коммуникации;
- правила написания писем, факсов, электронных сообщений, заполнения документов, связанных с профессией, на иностранном языке;
- технику перевода (со словарем) профессионально ориентированных текстов с родного языка на иностранный и с иностранного на родной.

**уметь:**

- осуществлять профессиональную деятельность в лингвистическом, социолингвистическом, информационно-аналитическом и коммуникативном аспектах;
- демонстрировать навыки и умения профессионального использования словарей, справочников, баз данных и других источников информации в профессиональной сфере;
- выстраивать свое вербальное и невербальное поведение в сферах профессиональной, научной, общественно-политической коммуникации;
- применять разнообразные языковые и речевые средства адекватно социальным факторам, ситуации коммуникации, статусу собеседника и его коммуникативным намерениям;
- организовывать речевую деятельность в соответствии с задачами коммуникации, речевой ситуацией, личностными особенностями партнера как представителя другой культуры и характером протекания коммуникации;
- оперировать иноязычной общенаучной и специальной терминологией;
- переводить со словарем профессионально ориентированные тексты с иностранного языка на родной и наоборот;
- осуществлять коммуникацию на иностранном языке в рамках тем, связанных с повседневными ситуациями и профессиональной деятельностью;
- писать деловые письма, факсы, электронные сообщения, заполнять документы, связанные с профессиональной деятельностью;
- писать и презентовать проектную работу на иностранном языке;
- понимать основные положения лекций, бесед, докладов, касающихся академической и профессиональной деятельности;

**владеть:**

- логическим мышлением, критическим восприятием информации;
- деловыми коммуникациями и речевым этикетом на изучаемом иностранном языке;
- переводом;
- проектной и инновационной деятельностью.

В результате изучения учебной дисциплины **«Профессионально ориентированный иностранный язык (2-й)»** формируются следующие компетенции: использовать иностранный язык в качестве инструмента профессиональной деятельности, применять базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на иностранном языке для решения профессиональных задач.

В рамках образовательного процесса по данной учебной дисциплине студент должен приобрести не только теоретические и практические знания, умения и навыки по специальности, но и развивать свой ценностно-личностный, духовный потенциал, сформировать качества патриота и гражданина, готового к активному участию в экономической, производственной, социально-культурной и общественной жизни страны.

Формы получения высшего образования: – очная (дневная), заочная.

Общее количество часов и количество аудиторных часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Профессионально ориентированный иностранный язык (2-й)» в соответствии с учебным планом учреждения образования по специальности 1-25 01 13 «Экономика и управление туристской индустрией»: **244** часа, их них всего часов аудиторных – **122**, в том числе **122** часа – практические занятия;

**дневная форма обучения:**

**III курс, 5 семестр** - всего по учебной дисциплине – **108** часов, их них аудиторных часов – **54**, в том числе **54** часа – практические занятия;

**III курс, 6 семестр** - всего по учебной дисциплине – **136** часов, их них аудиторных часов – **68**, в том числе **68** часов – практические занятия;

**заочная форма обучения:**

**II курс 4 семестр** – установочные лекции – 4 часа;

**III курс, 5 семестр** - всего по учебной дисциплине – **108** часов, их них всего часов аудиторных – **10**, в том числе **10** часов – практические занятия;

**III курс, 6 семестр** - всего по учебной дисциплине – **136** часов, их них всего часов аудиторных – **12**, в том числе **12** часов – практические занятия.

Формы текущей аттестации по учебной дисциплине: зачет, экзамен.

## СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

### ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ДИСЦИПЛИНЫ

№ модуля	Название модулей	Количество часов			
		аудиторные		самостоятел ьная работа	общее количество часов
		лекции	практич еские		
1.	<b>Модуль Туристическая индустрия</b>		54		108
2.	<b>Модуль Экономика туризма</b>		68		136
	<b>Итого:</b>		<b>122</b>		<b>244</b>

## МОДУЛЬ 1 ТУРИСТИЧЕСКАЯ ИНДУСТРИЯ

### Тема 1. Туризм

Определение туризма. История туризма. Секторы туризма. Типы туристов. Мотивация туристов. Туризм в Беларуси и в странах изучаемых языков. Туристическая инфраструктура.

### Тема 2. Виды и формы туризма

Экологический туризм. Устойчивый туризм. Сельский туризм. Деловой туризм. Культурный туризм. Исторический туризм. Экскурсии. Спортивный и экстремальный туризм. Оздоровительный туризм. Санатории и курорты. Талассотерапия и бальнеологические курорты. Религиозный туризм. Событийный туризм. Образовательный туризм. Образовательные программы. Гастрономический туризм.

### Тема 3. Туристический продукт

Индустрия гостеприимства. Гостиницы и их классификация. Службы управления гостиницей. Сети гостиниц. Ресторанный бизнес. Сети ресторанов. Национальные кухни народов мира. Индустрия развлечений. Экскурсии и туры. Парки развлечений. Культурный и развлекательный потенциал курортов. Музеи, выставки, галереи, театры, достопримечательности. Организация деловых встреч, конференций, банкетов.

Транспортные услуги. Виды транспортных услуг. Авиакомпании и аэропорты. Организация круизов.

#### **Тема 4. Социальный аспект в туризме**

Туризм и этикет. Социально-культурные факторы в туризме: обычаи, традиции, менталитет в странах изучаемых языков. Законодательство и защита прав потребителя (туриста).

#### **Тема 5. Цифровые технологии в туризме**

Интернет технологии в туризме. Электронная система бронирования туристического продукта. Электронный билет. Мобильные приложения.

#### **Тема 6. Туристические организации**

Национальные и международные туристические организации. Деятельность Всемирной торговой организации (ВТО). Деятельность Организации Объединенных наций (ООН). Деятельность ЮНЕСКО. Объекты Всемирного культурного наследия Республики Беларусь и стран изучаемых языков.

### **МОДУЛЬ 2 ЭКОНОМИКА ТУРИЗМА**

#### **Тема 7. Экономический аспект туризма**

Роль туризма в экономике. Управление туризмом. Туристические потоки. Международный туризм (въездной, выездной). Внутренний туризм. Спрос и предложение в туризме.

#### **Тема 8. Предприятие в туризме**

Классификация туристических предприятий. Туроператоры и их функции. Туристические агенты и их функции.

#### **Тема 9. Менеджмент в туризме**

Рынок труда в туристической индустрии. Профессии в туристическом, ресторанном и гостиничном бизнесе. Подбор персонала. Прием на работу.

#### **Тема 10. Маркетинг и коммуникация в туризме**

Маркетинг в туризме. Разработка туристического продукта. Продвижение туристического продукта. Средства рекламы в туризме. Туристические выставки и ярмарки. Туристические каталоги, брошюры, программы мероприятий, тематические мероприятия. Продажа туристического продукта. Бронирование. Деловая коммуникация в туризме. Прием и сопровождение клиентов. Деловая переписка. Конфликтные ситуации, жалобы и претензии. Страхование в туризме.

**Рекомендуемое содержание зачета:**

1. Письменная лексико-грамматическая работа (90 мин.)
2. Чтение и передача основного содержания текста профессионального характера на иностранном языке (1800-2000 п. зн., время подготовки – 30 мин.
3. Беседа по одной из пройденных тем модуля.

**Рекомендуемое содержание экзамена:**

1. Письменная лексико-грамматическая работа (90 мин.)
2. Чтение и передача основного содержания текста профессионального характера на иностранном языке. Беседа по проблематике текста, комментарий (1800-2000 п. зн., время подготовки – 30 мин.
3. Беседа по одной из пройденных тем.

## **МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

### **по организации самостоятельной работы студентов по учебной дисциплине «Профессионально ориентированный иностранный язык (2-й)»**

В овладении знаниями учебной дисциплины важным этапом является самостоятельная работа студентов. Рекомендуемый бюджет времени для самостоятельной работы составляет в среднем 2-2,5 часа на 2-х часовое аудиторное занятие.

Основными направлениями самостоятельной работы студента являются:

- первоначальное подробное ознакомление с программой учебной дисциплины;
- ознакомление со списком рекомендуемой литературы по дисциплине в целом и ее разделами, наличие ее в библиотеке и других доступных источниках, изучение необходимой литературы по теме, подбор дополнительной литературы;
- изучение и расширение лекционного материала преподавателя за счет изучения специальной литературы, консультаций;
- подготовка к практическим занятиям по специально разработанным планам с изучением основной и дополнительной литературы;
- подготовка к выполнению промежуточных форм контроля (устный опрос, Power Point презентации, комплексные тесты);
- подготовка к зачету, экзамену.

Самостоятельная познавательная деятельность студентов направлена на поиск, обработку, усвоение учебной информации. Виды предлагаемой деятельности: репродуктивные, частично-поисковые, творческие. Студентам предлагаются следующие формы самостоятельной работы:

- выполнение самостоятельных заданий по образцу с целью закрепления теоретических знаний, формирования умений и навыков (прочтение, просмотр, прослушивание, запоминание, заучивание, пересказ; ответы на вопросы для самопроверки; повторение учебного материала и т.д.); на практических занятиях;
- подготовка к аудиторным занятиям и выполнение заданий разного типа и уровня сложности; подготовка к коллоквиумам, ролевым играм и т.п.;
- изучение отдельных тем (вопросов) учебной дисциплины в соответствии с учебно-тематическими планами;
- выполнение индивидуальных заданий: подбор текстов и статей для дополнительного чтения соответствующей направленности;
- подготовка эссе по отдельным темам;
- составление презентаций, резюме, аннотаций по прочитанным текстам и статьям (внеаудиторное чтение), глоссариев на основе проработанных учебных материалов и т.д.;
- работа с текстами и статьями по внеаудиторному чтению;

- подготовка ко всем видам контроля, в том числе к текущему контролю успеваемости (в течение семестра), промежуточной аттестации;
- подготовка к участию в студенческих научно-практических конференциях (подбор материала, подготовка презентации, написание тезисов).

Результаты самостоятельной творческой работы могут быть представлены в форме презентации или доклада по теме, в форме рефератов, или иного проекта.

Для оценки качества самостоятельной работы студентов осуществляется контроль за ее выполнением.

Виды отчетности:

Письменные формы:

- лексико-грамматические тесты;
- домашнее чтение, содержащее перечень коммуникативно-познавательных заданий;
- чтение текстов профессионального характера и работа с ними (письменный перевод, ответы на вопросы, составление аннотаций и обзоров и т.д.);
- творческие работы (сочинения, эссе, рефераты и т.п.);
- аналитические статьи по темам, представляющим научный интерес;
- проекты, в основе которых - проблемные задания межпредметного характера.

Устные формы:

- устные ответы на вопросы на практических занятиях;
- коммуникативные ситуации делового или социокультурного общения;
- дискуссии, направленные на решение проблемных ситуаций и т.п.;
- круглый стол;
- презентация сообщения, доклада, проекта;
- деловые игры (моделирование производственной или бытовой ситуации и т.п.).

На начальном этапе основное внимание уделяется формированию репродуктивных навыков и умений, отрабатывающих алгоритмы переноса опыта учебной деятельности в новые условия самостоятельной иноязычной деятельности. На продвинутом этапе обучения самостоятельная работа носит продуктивный характер, способствующий развитию творческого потенциала студента. Используются задания проблемного, эвристического, поисково-исследовательского характера, направленные на самостоятельный индивидуальный поиск способов решения проблемных ситуаций, изучения дополнительной литературы, подготовки языковых проектов и т.п.

Учебно-методическая карта  
 учебной дисциплины «**Профессионально ориентированный иностранный язык (2-й)**»  
 для дневной формы получения высшего образования  
**5 семестр (всего – 54 часа)**

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов						Литература	Форма контроля знаний	
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Количество часов УСП				
						Л	Пз	Лаб		
	<b>Модуль 1 Туристическая индустрия</b>									
1	<b>Тема 1 Туризм</b> Определение туризма. История туризма. Секторы туризма. Типы туристов. Мотивация туристов. Туризм в Беларуси и в странах изучаемых языков. Туристическая инфраструктура.	8							Осн. (1-5) Доп. (6-12)	Устный опрос, тест
2	<b>Тема 2. Виды и формы туризма</b> Экологический туризм. Устойчивый туризм. Сельский туризм. Деловой туризм. Культурный туризм. Исторический туризм. Экскурсии. Спортивный и экстремальный туризм. Оздоровительный туризм. Санатории и курорты. Талассоотерапия и бальнеологические курорты. Религиозный туризм. Событийный туризм. Образовательный	12							Осн. (1-5) Доп. (6-12)	Устный опрос, презентация, тест





Учебно-методическая карта  
учебной дисциплины «**Профессионально ориентированный иностранный язык (2-й)**»  
для дневной формы получения высшего образования  
**6 семестр (всего – 68 часов)**

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов						Литература	Форма контроля знаний	
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Количество часов УСР				
						Л	Пз	Лаб		
	<b>Модуль 2 Экономика туризма</b>									
1	<b>Тема 7. Экономический аспект туризма</b> Роль туризма в экономике. Управление туризмом. Туристические потоки. Международный туризм (въездной, выездной). Внутренний туризм. Спрос и предложение в туризме.	14							Осн. (1-5) Доп. (6-12)	Устный опрос, тест
2	<b>Тема 8. Предприятие в туризме</b> Классификация туристических предприятий. Туроператоры и их функции. Туристические агенты и их функции.	16							Осн. (1-5) Доп. (6-12)	Устный опрос, тест
3	<b>Тема 9. Менеджмент в туризме</b> Рынок труда в туристической индустрии. Профессии в туристическом, ресторанном и гостиничном бизнесе. Подбор персонала. Прием на работу.	18							Осн. (1-5) Доп. (6-12)	Устный опрос, тест
4	<b>Тема 10. Маркетинг и коммуникация в туризме</b>	20							Осн. (1-5) Доп. (6-12)	Устный опрос, итоговая лексико-

	<p>Маркетинг в туризме. Разработка туристического продукта. Продвижение туристического продукта. Средства рекламы в туризме. Туристические выставки и ярмарки. Туристические каталоги, брошюры, программы мероприятий, тематические мероприятия. Продажа туристического продукта. Бронирование. Деловая коммуникация в туризме. Прием и сопровождение клиентов. Деловая переписка. Конфликтные ситуации, жалобы и претензии. Страхование в туризме.</p>											грамматическая контрольная работа
			<b>68</b>									

Учебно-методическая карта  
учебной дисциплины «**Профессионально ориентированный иностранный язык (2-й)**»  
для заочной формы получения высшего образования  
**4 семестр – 4 часа установочные лекции, 5 семестр – 10 часов**

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов						Литература	Форма контроля знаний	
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Количество часов УСП				
						Л	Пз	Лаб		
	<b>Модуль 1 Туристическая индустрия</b>									
1	<b>Тема 1 Туризм</b> Определение туризма. История туризма. Секторы туризма. Типы туристов. Мотивация туристов. Туризм в Беларуси и в странах изучаемых языков. Туристическая инфраструктура.	4							Осн. (1-5) Доп. (6-12)	Устный опрос, тест
2	<b>Тема 2. Виды и формы туризма</b> Экологический туризм. Устойчивый туризм. Сельский туризм. Деловой туризм. Культурный туризм. Исторический туризм. Экскурсии. Спортивный и экстремальный туризм. Оздоровительный туризм. Санатории и курорты. Талассотерапия и бальнеологические курорты. Религиозный туризм. Событийный туризм. Образовательный туризм. Образовательные программы. Гастрономический туризм.		2						Осн. (1-5) Доп. (6-12)	Устный опрос, презентации, тест

3	<p><b>Тема 3. Туристический продукт</b>          Индустрия гостеприимства. Гостиницы и их классификация. Службы управления гостиницей. Сети гостиниц.          Ресторанный бизнес. Сети ресторанов. Национальные кухни народов мира.          Индустрия развлечений. Экскурсии и туры. Парки развлечений. Культурный и развлекательный потенциал курортов.          Музеи, выставки, галереи, театры, достопримечательности. Организация деловых встреч, конференций, банкетов.          Транспортные услуги. Виды транспортных услуг. Авиакомпания и аэропорты. Организация круизов.</p>	2							Осн. (1-5) Доп. (6-12)	Устный опрос, презентации, тест
4	<p><b>Тема 4. Социальный аспект в туризме</b>          Туризм и этикет. Социально-культурные факторы в туризме: обычай, традиции, менталитет в странах изучаемых языков.          Законодательство и защита прав потребителя (туриста).</p>	2							Осн. (1-5) Доп. (6-12)	Устный опрос, тест
5	<p><b>Тема 5. Цифровые технологии в туризме</b>          Интернет технологии в туризме.          Электронная система бронирования туристического продукта. Электронный билет. Мобильные приложения.</p>	2							Осн. (1-5) Доп. (6-12)	Устный опрос, тест
6	<p><b>Тема 6. Туристические организации</b>          Национальные и международные туристические организации. Деятельность</p>	2							Осн. (1-5) Доп. (6-12)	Устный опрос, итоговая лексико-грамматическая контрольная



Учебно-методическая карта  
 учебной дисциплины «**Профессионально ориентированный иностранный язык (2-й)**»  
 для заочной формы получения высшего образования  
**6 семестр – 12 часов**

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов						Литература	Форма контроля знаний	
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Количество часов УСП				
						Л	Пз	Лаб		
	<b>Модуль 2 Экономика туризма</b>									
1	<b>Тема 7. Экономический аспект туризма</b> Роль туризма в экономике. Управление туризмом. Туристические потоки. Международный туризм (въездной, выездной). Внутренний туризм. Спрос и предложение в туризме.	2							Осн. (1-5) Доп. (6-12)	Устный опрос, тест
2	<b>Тема 8. Предприятие в туризме</b> Классификация туристических предприятий. Туроператоры и их функции. Туристические агенты и их функции.	4							Осн. (1-5) Доп. (6-12)	Устный опрос, тест
3	<b>Тема 9. Менеджмент в туризме</b> Рынок труда в туристической индустрии. Профессии в туристическом, ресторанном и гостиничном бизнесе. Подбор персонала. Прием на работу.	4							Осн. (1-5) Доп. (6-12)	Устный опрос, тест
4	<b>Тема 10. Маркетинг и коммуникация в туризме</b>	2							Осн. (1-5) Доп. (6-12)	Устный опрос, итоговая лексико-

	<p>Маркетинг в туризме. Разработка туристического продукта. Продвижение туристического продукта. Средства рекламы в туризме. Туристические выставки и ярмарки. Туристические каталоги, брошюры, программы мероприятий, тематические мероприятия. Продажа туристического продукта. Бронирование. Деловая коммуникация в туризме. Прием и сопровождение клиентов. Деловая переписка. Конфликтные ситуации, жалобы и претензии. Страхование в туризме.</p>							грамматическая контрольная работа
	<b>Всего часов 12</b>	<b>12</b>						

## ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

### Английский язык

#### Основная литература:

1. Английский язык. Туризм и гостиничное дело : практикум для студентов старших курсов направлений «Туризм» и «Гостиничное дело» Гуманитарного института / К. Г. Апресян, Л. Е. Дергунова, Е. А. Кометиани [и др.]. - Москва : РУТ (МИИТ), 2018. - 318 с. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1895742> (дата обращения: 03.10.2022). - Режим доступа: по подписке.
2. Иващенко, И. А. Английский язык для сферы туризма : учебное пособие / И. А. Иващенко ; гл. ред. Д. И. Фельдштейн ; ред. Т. Н. Кондрашина. – 5-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2018. – 266 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363597> (дата обращения: 03.10.2022). – ISBN 978-5-89349-744-1. – Текст : электронный.
3. Севостьянов, А. П. English in Hospitality Industry=Английский язык в индустрии гостеприимства : учебное пособие / А. П. Севостьянов. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2021. – 464 с. : табл., ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=602424> (дата обращения: 03.10.2022). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4499-2455-1. – Текст : электронный.
4. Фадеева, А. Б. Английский язык для гостеприимства. Модуль 2. Гостиничный бизнес=English for Hospitality. Module 2. The Hotel Business : учебное пособие / А. Б. Фадеева. – Москва : Дело, 2021. – 166 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=694872> (дата обращения: 03.10.2022). – ISBN 978-5-85006-357-3. – Текст : электронный.
5. Фадеева, А. Б. Английский язык для гостеприимства. Модуль 1. Ресторанный бизнес=English for Hospitality. Module 1. The Restaurant Business : учебное пособие / А. Б. Фадеева. – Москва : Дело, 2021. – 134 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=694871> (дата обращения: 03.10.2022). – ISBN 978-5-85006-356-6. – Текст : электронный.

#### Дополнительная литература:

6. Качалова, Л.Е. Introduction into Resort Industry: Vacation Ownership = Индустрия отдыха / Л.Е Качалова. – Минск: 2022. – 56 с.
7. Самусевич, Д.Е. Introduction into catering industry / Д.Е. Самусевич // Учебно-методическое пособие по дисциплине «Профессионально ориентированный иностранный язык» для студентов дневной формы обучения специальности 1-25 01 13 «Экономика и управление туристской индустрией» – Минск: БГЭУ, 2019. – 162 с.
8. Трибунская, С. А. Английский язык для изучающих туризм (B1-B2). Учебное пособие для вузов / С. А. Трибунская. – 2-е изд., – Москва : Издательство Юрайт, 2019. – 218 с. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа:

<https://litportal.ru/avtory/svetlana-arkadevna-tribunskaya/kniga-angliyskiy-yazyk-dlya-izuchauschih-turizm-b1-43373391-1070832.html/>. – Дата доступа: 30.09.2022

9. Bolen, J. English for Tourism Vocabulary Builder: Dialogues and Practice for Airports, Hotels, Food & Beverage, Transportation, & Sightseeing (Intermediate English Vocabulary Builder) / J. Bolen. – Independently published, 2021 – 82 p.
10. Morris, Catreen E. Flash on English for Tourism : ESP Series / Catreen E. Morris. – Italy : Tecnostampa, 2012. – 50 p.
- Walker, R. Oxford English for careers. Tourism 1: student's book / R. Walker, K. Harding. – Oxford University Press, 2009. – 144 p.
11. Morris, Catreen E. Flash on English for Cooking, Catering and Reception : ESP Series / Catreen E. Morris. – Italy : Tecnostampa, 2012. – 50 p.
12. Scott, T. Highly Recommended. Student's Book 1: English For The Hotel And Catering Industry / T. Scott, R.Revell. – Oxford University Press, 2008. – 114p.
13. Walker, R. Oxford English for careers. Tourism 2: student's book / R. Walker, K. Harding. – Oxford University Press, 2009. – 144 p.

### **Испанский язык**

#### **Основная литература:**

1. Гринина, Е. А. Современный испанский язык. Продолжающий курс = Espanol actual. B1 : [уровень B1] / Е. А. Гринина, Ю. И. Микаэлян. - Москва : Филоматис, 2015. - 203, [1] с. : ил.
2. Душевский, А. А. Испанский язык для экономистов = Espanol para economistas : учебное пособие для студентов учреждений высшего образования по экономическим специальностям / А. А. Душевский, Е. В. Дыро, М. Н. Мардыко. - Минск : БГЭУ, 2012. - 144, [1] с.
3. Калустова, О. М. Бизнес-курс испанского языка / О. М. Калустова. – К: ООО ИП Логос, 2003. – 230 с.
4. Ковалькова, Т. В. Испанский язык. Профессиональная коммуникация в сфере экономики = Comunicación profesional en la economía: учеб. пособие / Т. В. Ковалькова, Е. В. Дыро, М. Н. Мардыко. – Минск: БГЭУ, 2020. – 226 с.

#### **Дополнительная литература:**

5. Арсуага Герра, М.М. Испанский язык для экономистов и финансистов: учебник и практикум для вузов / М.М. Арсуага Герра, М.С. Бройтман. – Москва: Юрайт, 2020. – 410 с.
6. Арсуага Герра, М.М. Испанский язык для современной предпринимательской деятельности / Учебное пособие – М.: Филоматис, 2011.-198р.
7. Борисенко, И.И. Грамматика испанской разговорной речи с упражнениями / И.И. Борисенко. – М.: Высшая школа, 2003. – 235 с.
8. Борисенко, Я. А. Испанский язык : учебное пособие / Я. А. Борисенко, С. А. Злотов ; под. ред. Е. В. Федоткиной. - Москва : РУТ (МИИТ), 2018. - Часть 2. – 40 с. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1897002> (дата обращения: 03.10.2022). – Режим доступа: по подписке.
9. Гонсалес-Фернандес, А. Испанский язык с элементами делового общения для продолжающих: учебник и практикум для вузов / А. Гонсалес-Фернандес,

- М.В. Ларионова, Н.И. Царева. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва: Юрайт, 2020. – 342 с.
10. Дыро, Е.В. Испанский для экономистов / Е.В. Дыро, М.Н. Мардыко, Н.В. Попок. – Минск: БГЭУ, 2005. – 230 с.
11. Иовенко, В.А. Общий перевод с испанского / В.А. Иовенко. – М.: ЧеРо, 2008. – 315 с.
12. Киселёв, А.В. Испания. География. История / А.В. Киселёв. – Санкт-Петербург: КАРО, 2001. – 156 с.
13. Комарова, Ж.Т. Испанский для всех / Ж.Т. Комарова. – М.: Менеджер, 2005. – 185 с.
14. Филатова, Н. И. El español del turismo : учебное пособие : [16+] / Н. И. Филатова. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 149 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375317> (дата обращения: 03.10.2022). – ISBN 978-5-4475-5851-2. – DOI 10.23681/375317. – Текст : электронный.
15. Alonso, R. Gramática básica del estudiante de español / R. Alonso. – Tesys, 2005. – 215 p.
16. Baralo Marta, Genís Marta, Santana M.a Eugenia. Español Lengua Extranjera / Marta Baralo. Madrid: Grupo Anaya, S.A., 2012. – 294 p.
17. Díez Galán R. Spanish for Business: español professional, curso de español de negocios / R. Díez Galán, 2020, 180 p.
18. Fernández Claudia, Lahuerta Javier, Lerner Ivonne Manual de español / Claudia Fernández. – Madrid: Instituto Cervantes, 2012. – 122 p.
19. Lago, A. F. Español para el comercio internacional / A. F. Lago. – Madrid, 2005. – 210 с.
20. Pareja, María José. Temas de empresa / María José Pareja. –Madrid: Edinumen, 2014. – 214 p.

## Китайский язык

### Основная литература:

1. 杨春宇, 宋艳梅. 商务汉语, 2010, 120. Ян Чуньюй, Сун Яньмэй. Деловой китайский язык/ Ч. Я. – Пекин: Пекинское образование, 2010. – 210 с.
2. Лымарь, М. П. Деловой китайский язык : начальный уровень : учебное пособие для студентов 1-2 курсов бакалавриата, изучающих дисциплины "Второй иностранный язык - китайский язык", "Второй иностранный язык (деловой)", "Профессиональный иностранный язык" по направлению "Экономика" / М. П. Лымарь, В. А. Тюрина ; под ред. М. П. Лымарь ; Финансовый ун-т при Правительстве Рос. Федерации. - Москва : КНОРУС, 2021. - 137 с.

### Дополнительная литература:

3. 于春迟. Business chinese for beginner, 2007, 283. Юй Чуньчи, Бизнес-китайский для начинающих/ Ч. Юй – Пекин: Издательство преподавания и исследования иностранных языков, 2007. – 283 с.
4. 季瑾. Winning in China - Business Chinese, 2016, 242. Цзи Цзинь. Победа в китайском – бизнес-китайский/ Цз. Ц. – Пекин: Издательство Пекинского института языков, 2016. – 242 с.
5. Пэн Го. Панорама Китая/ Го П. – Пекин: Пекинское образование, 2011. – 192 с.
6. Синь Лю. Постижение китайского языка/ Лю С. – Пекин: Пекинское образование, 2006. – 127 с.
7. Юань Лю. Постижение китайского языка/ Лю Ю. – Пекин: Пекинское образование, 2007. – 173 с.

### **Немецкий язык**

#### **Основная литература:**

1. Коцаренко, А. М. Немецкий язык = Deutsch: учебное пособие для студентов учреждений высшего образования по специальностям "Мировая экономика", "Бизнес-администрирование", "Экономика и управление туристской индустрией", "Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)" / А. М. Коцаренко, Е. Л. Москалева, Г. Л. Иваненко. - Минск: БГЭУ, 2022. - 137, [2] с.: ил.
2. Паремская, Д. А. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие для студентов учреждений высшего образования по специальности "Современные иностранные языки": с электронным приложением / Д. А. Паремская. - 19-е изд., испр. - Минск: Вышэйшая школа, 2021. - 351 с.
3. Шевцова, В. А. Практика устной и письменной речи. Немецкий язык = Mundliche und Schriftliche Sprachpraxis. Deutsch: учебное пособие для студентов учреждений высшего образования по специальности "Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)" / В. А. Шевцова, Р. А. Плавинский, Т. П. Бахун. - Минск: Вышэйшая школа, 2020. - 192 с.: ил.

#### **Дополнительная литература:**

4. Абсалямова, Р. А. Иностранный язык (второй) (немецкий язык): учебно-методическое пособие по немецкому языку для студентов 2-3 курсов студентов направления 43.03.02 Туризм : [16+] / Р. А. Абсалямова ; Тюменский государственный университет. – Тюмень : Тюменский государственный университет, 2018. – 68 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=571410> (дата обращения: 04.10.2022). – Библиогр. в кн. – Текст : электронный.
5. Алексеева, Н. П. Tourismus=Туризм : учебное пособие / Н. П. Алексеева. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 333 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103308> (дата обращения: 04.10.2022). – ISBN 978-5-9765-1314-3. – Текст : электронный.

6. Васильева, М. М. Немецкий язык: туризм и гостиничное дело : учебник / М.М. Васильева, М.А. Васильева. — Москва : ИНФРА-М, 2021. — 302 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/textbook\_5c6e4a175d0733.10395464. - ISBN 978-5-16-013831-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1221472> (дата обращения: 04.10.2022). – Режим доступа: по подписке.
7. Гостиничное хозяйство=Hotelwesen : учебное пособие : [16+]. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 344 с. : табл., ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=70360> (дата обращения: 04.10.2022). – ISBN 978-5-9765-0850-7. – Текст : электронный.
8. Дубинский, В. И. Учебник немецкого языка для вузов туристического профиля : учебное пособие / В. И. Дубинский. – 8-е изд., стер. – Москва : Дашков и К°, 2021. – 398 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=621882> (дата обращения: 04.10.2022). – ISBN 978-5-394-04496-0. – Текст : электронный.
9. Коплякова, Е. С. Немецкий язык: менеджмент в туризме : учебное пособие / Е. С. Коплякова, Ю. В. Максимов. - Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2020. - 588 с. - (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-014177-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/968121> (дата обращения: 04.10.2022). – Режим доступа: по подписке.
10. Лысакова, Л. А. Tourismus=Туризм : учебное пособие : [16+] / Л. А. Лысакова, Е. М. Карпова, Е. Н. Лесная. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 145 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=54569> (дата обращения: 04.10.2022). – ISBN 978-5-9765-0816-3. – Текст : электронный.
11. Немецкий язык: Практикум по устной речи для студентов старших курсов ГИ направлений «Туризм» и «Гостиничное дело» : практикум / Н. Г. Алферова, Е. В. Бестаева, Н. М. Мирзабекова, Е. М. Сидельникова. - Москва : РУТ (МИИТ), 2018. - 55 с. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1895763> (дата обращения: 04.10.2022). – Режим доступа: по подписке.
12. Eismann, V. Erfolgreich am Telefon und bei Gesprächen im Büro / V. Eismann. – Berlin: Cornelsen Verlag, 2019. – 128с.
13. Häublein, G. Telefonieren. Schriftliche Mitteilungen/ G. Häublein. – Berlin/München: Langenscheidt, 2018. – 79 с.

## **Французский язык**

### **Основная литература:**

1. Бартенева, И. И. Все аспекты туристической деятельности (учебно-методическое пособие на французском языке) / И. И. Бартенева, И. В. Пантелеева. – Минск: Колорград, 2019. – 55 с.
2. Иванченко, А. И. Практика французского языка : сборник упражнений по грамматике / А. И. Иванченко. - Санкт-Петербург : Перспектива : Союз, 2008. - 317, [1] с.

3. Мелихова, Г. С. Французский язык для делового общения : учебное пособие для студентов вузов, обуч. по специальности 050303(033200) - иностранный язык (ДПП.ДС. 033210 - деловой иностранный язык) / Г. С. Мелихова. - 3-е изд., перераб. и доп. - Москва : ЮРАЙТ, 2011. - 284 с.
4. Пантелеева, И. В. Французский язык профессиональная коммуникация в сфере экономики Français communication professionnelle en économie Учебно-методическое пособие / И. В. Пантелеева – Минск: БГЭУ, 2019. – 69 с.
5. Чигирева, М. А. Деловой французский / М. А. Чигирева. – СПб.: СПб Ун-т ИД, 2000. – 172с.

#### **Дополнительная литература:**

6. Автандилова, Е. М. Гостиничный бизнес в сфере туризма (на французском языке) = Le business hôtelier en tourisme (dans la langue française) : учебное пособие / Е. М. Автандилова, С. М. Кравцов ; Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. – Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2016. – 108 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461563> (дата обращения: 04.10.2022). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-2124-1. – Текст : электронный.
7. Воронкова, И. С. Французский язык как второй иностранный=LE FRANÇAIS COMME LA DEUXIÈME LANGUE ÉTRANGÈRE : учебное пособие / И. С. Воронкова, Я. А. Ковалевская ; науч. ред. Е. А. Чигирин ; Воронежский государственный университет инженерных технологий. – Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2014. – 149 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=336062> (дата обращения: 04.10.2022). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-00032-072-3. – Текст : электронный.
8. Садовникова, М. Н. Французский язык в сфере профессионального общения: международный туризм : учебное пособие / М. Н. Садовникова ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2020. – 176 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=619167> (дата обращения: 04.10.2022). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-3682-5. – Текст : электронный.
9. Calmy, A.-M. Le français du tourisme / A.-M. Calmy. – Paris: Hachette, 2004. – 160 p.
10. Dussac, E. Bon voyage! Français du tourisme A1-A2/ E. Dussac, – Paris: CLE International, 201è. – 112 p.
11. Rosillo, M. P. Quartier d'affaires Français professionnel et des affaires A2 / Rosillo M. P., P. Maccotta, M. Demaret. – Paris: CLE International, 2013. – 143 p.

#### ***Компьютерные средства обучения:***

Вид	Наименование программного продукта	Назначение
Компьютерная программа	«Français d'Or»	электронная программа
Интернет-сайт	Mourlhon-Dallies, F. Le français langue professionnelle [Электр. ресурс]. – Режим доступа : <a href="http://www.francparler.org/dossiers/flp4.htm">www.francparler.org/dossiers/flp4.htm</a>	информационный сайт для самостоятельной работы
Интернет-сайт	<a href="http://www.FrançaisFacile.com">www.FrançaisFacile.com</a> <a href="http://www.tv5monde.com">www.tv5monde.com</a> <a href="http://www.1jour1actu.com">www.1jour1actu.com</a> <a href="http://www.dessinemoileco.com">www.dessinemoileco.com</a>	информационный сайт для самостоятельной работы

Технические средства обучения

Электронный словарь	Электронные словари АBBYY Lingvo 12.0, АBBYY Lingvo x 3.	справочное пособие
---------------------	--	--------------------

## ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ УВО

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
Процессон. ориентир	ПСАР	нет	рекомендовать к утверждению.
иностр. язык		Дв. каф. 	Р.А. Бекбаева протокол № 2 от 27.09.2022.

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО  
на \_\_\_\_/\_\_\_\_ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры

\_\_\_\_\_ (протокол № \_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 202\_ г.)  
(название кафедры)

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ (ученая степень, ученое звание)

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (И.О.Фамилия)

УТВЕРЖДАЮ  
Декан факультета

\_\_\_\_\_ (ученая степень, ученое звание)

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (И.О.Фамилия)